

Appendix D

PARENT SURVEY AND PROGRAM SELECTION FORM

Depatman Edikasyon vil Nouyòk la *New York City Department of Education* (NYCDOE) panse ke patisipasyon w nan edikasyon pitit ou a enpòtan pou sikse. Ankèt sa a endispansab pou konfime ou resevwa tout enfòmasyon nesèsè pou chwazi pwogram pou Moun k ap aprann lang angle *English Language Learners* (ELL) pou pitit ou a lè w ap fè chwa (al gade nan paj 2). Tanpri ranpli fòm yo ann antye epi voye yo tounen bay koòdonatè paran nan lekòl ou a.

Wi Non Tanpri tcheke youn

- Dapre fòm ankèt pou detèmine lang yo pale lakay ou *Home Language Identification Survey* (HLIS) ou te ranpli lè w te vin pou enskripsyon an, pitit ou a pale _____ lakay li. Èske se vre? Si w reponn non, ki lang ou pale lakay ou? _____
- Èske w resevwa enfòmasyon sou pwogram pwogram edikasyon bileng pwovizwa *Transitional Bilingual Education* (TBE), pwogram Lang Doub *Dual Language* ak pwogram otònòm angle kòm dezyèm lang *English as a Second Language* (ESL) ki disponib nan lekòl pitit ou a oubyen nan lòt lekòl nan distri ak nan rejyon an oswa nan tout?

Si se **wi**, kouman yo te kominike w enfòmasyon yo :

- Sesyon oryantasyon pou tout rejyon Sesyon oryantasyon nan lekòl la
- Reyinyon endividyèl Nan telefòn
- Lòt jan (tanpri ekri kijan): _____

Wi Non Tanpri tcheke youn

- Èske ou wè videyo pou oryantasyon paran?
- Èske yo te prezante enfòmasyon yo nan lang yo pale lakay ou?
- Èske dokiman yo bay yo te disponib nan lang yo pale lakay ou?
- Èske w gen posiblite mande kesyon osijè diferan pwogram ki disponibl pou pitit ou a?
- Èske yo te fè w konnen pitit ou a gen dwa pou yo plase l nan yon pwogram bileng nan lekòl li a si gen ase elèv ki gen dwa sa a, ki pale lakay yo menm lang ak li e ki nan menm klas ak li?
- Èske yo te fè w konnen ke si pa gen ase elèv pou mete sou pye yon pwogram edikasyon bileng pwovizwa nan lekòl pitit ou a, ou gen chwa pou w transfere pitit ou a nan yon lòt lekòl nan distri a ki gen yon pwogram edikasyon bileng pwovizwa; e si w chwazi pou w pa transfere pitit ou a, l ap rete nan lekòl li a epi y ap plase l nan yon pwogram otònòm ESL?
- Èske yo te fè w konnen plasman pitit ou a nan lekòl la se pou tout ane eskolè a?
- Èske yo te fè w konnen ke si pitit ou a rete nan pwogram ou chwazi a jiskaske l pa kalifye ankò pou sèvis pral ede pitit ou gen sikse?
- Èske yo te fè w konnen y ap plase pitit ou a nan yon klas dapre laj li pa pliske 10 jou jiskaske yo detèminen ki sèvis li bezwen?

Si se **non**, poukisa ou pa resevwa enfòmasyon yo :

- Yo pa te janm pale m de yon sesyon enfòmasyon. Yo te ofri m pou m te al asiste youn, men mwen pa te kapab ale.
- L'òt rezon (tanpri eksplike poukisa): _____

Wi Non Tanpri tcheke youn

- Èske yo te fè yon lòt sesyon pou moun ki pa te kapab asiste sa yo te fè anvan an? Si se **wi**, kilè? _____

Appendix D
PARENT SURVEY AND PROGRAM SELECTION FORM

CHWA PWOGRAM :

Siyati elèv la

Non elèv la

Dat elèv la fèt

Lang yo pale kay elèv la

Klas

Kou

Tanpri mete pwogram ou chwazi yo an lòd dapre sa ou pi pito :

(“1” pou sa w chwazi an premye, “2” pou sa w chwazi an dezyèm, e “3” pou sa w chwazi an dènye)

Lang doub

Pwogram otonòm angle kòm dezyèm lang

Edikasyon bileng pwovizwa

Mwen konpran ke si m pa chwazi yon pwogram, oswa si m pa voye fòm sa a tounen disi dat ki make piba, yo ka plase pitit mwen an nan yon pwogram edikasyon bileng pwovizwa *Transitional Bilingual Education* (TBE), si gen ase elèv pou sa. Oson, yo pral plase pitit mwen an nan yon pwogram otonòm Angle kòm dezyèm lang *Freestanding English as a Second Language* (ESL). Mwen konprann tou menm chwa sa yo ka pa disponib nan lekòl sa a, e kote ki pa genyen yo, yo ka plase pitit mwen an nan yon pwogram otonòm ESL.

Non Paran oswa Gadyen legal

Adrès (Nimewo apatman)

Nimewo telefòn lajounen

Nimewo telefòm aswè

Siyati

Dat

Tanpri voye fòm sa a tounen disi

ba